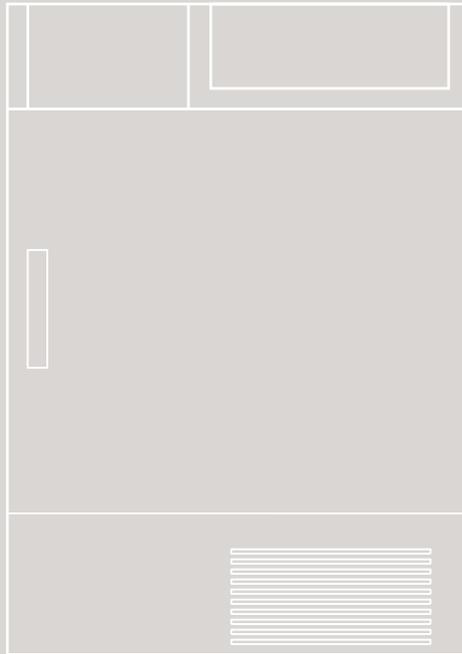


Sèche-linge proLite

Sèche-linge à évacuation / pompe à chaleur / condensation



Mode d'emploi



Ne mettre en service l'appareil
qu'après avoir lu ce mode d'emploi!

04/2025
Numéro d'instruction 663 776.AA

Symboles



Lisez les instructions.



Les avertissements de sécurité sont précédés d'un triangle de signalisation. Il est indiqué comment éviter le danger. Les avertissements caractérisent la gravité du danger qui survient si celui-ci n'est pas évité.



AVERTISSEMENT

Indique que des dommages corporels peuvent survenir et, dans certains cas, entraîner la mort.



AVERTISSEMENT

Indique que des dommages matériels peuvent survenir.



Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un sèche-linge Schulthess.

Votre nouveau sèche-linge est le fruit de plusieurs années de développement. Les normes de qualité les plus strictes en matière de conception et de fabrication lui garantissent une longue durée de vie.

Sa conception répond à toutes les exigences en matière de soin du linge et offre un vaste choix de programmes personnalisés.

Son exceptionnelle sobriété énergétique et ses cycles de séchage courts vous garantissent une utilisation particulièrement économique.

Lisez attentivement le mode d'emploi afin de profiter au mieux des possibilités et avantages de votre nouveau sèche-linge. Prêtez notamment attention aux consignes de sécurité.

Nous espérons que votre nouvel appareil Schulthess vous donnera entière satisfaction.

**Cordialement,
Schulthess Maschinen AG**

SOMMAIRE

SÉCURITÉ ET MESURES DE PROTECTION	6
ELIMINATION	9
DESCRIPTION DE L'APPAREIL	10
Panneau de commande et d'affichage	11
SÉCHAGE	12
Préparation de l'appareil	12
Sélection du programme	12
Démarrage du programme	12
Passage à l'étape suivante du programme	12
Interruption du programme	13
Fin du programme	13
Nettoyage des filtres à peluches	13
Nettoyage du filtre à air	15
Extinction de l'appareil	15
APERÇU DES PROGRAMMES	17
Programmes Basic	17
Favoris	18
Proficlean	18
WetClean	19
PROGRAMMES SPÉCIAUX	20
Proficlean	20
WetClean	20
OPTIONS DES PROGRAMMES	21
Antibac	21
Extra doux	21
Inversion +	21
Départ différé	21
Séchage +	21
Durée	22
Express	22

RÉGLAGES	23
Langue (temporaire)	23
Menu Réglages	23
Autres réglages	23
CARTE PRÉPAYÉE/CARTE WASHMASTER	26
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	27
Nettoyage de l'appareil	27
Nettoyage du support de filtre	27
Nettoyage des capteurs d'humidité	27
Vidange de l'appareil (protection contre le gel ou avant un transport)	28
Autonettoyage	28
PANNES ET RÉPARATIONS	29
Auto-réparation	29
Pannes	29
SERVICE CLIENTÈLE	33
CE-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	34

SÉCURITÉ ET MESURES DE PROTECTION



Les instructions ci-jointes contiennent des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et la sécurité du sèche-linge. Conservez-les soigneusement pour d'autres utilisateurs ou futurs propriétaires.

- Lisez attentivement les instructions avant de mettre l'appareil en service.
- Conservez les instructions à proximité de l'appareil afin de pouvoir les consulter à tout moment.

Cet appareil est conforme aux normes de sécurité applicables aux appareils électriques.

- Veuillez respecter les consignes de sécurité du présent mode d'emploi et de la notice d'installation correspondante.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce sèche-linge est exclusivement destiné au séchage de textiles chez les particuliers. Cet appareil peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 huit ans, ou par des adultes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénués de connaissances et d'expérience, à condition que ces personnes soient placées sous la surveillance d'un tiers ou qu'elles aient été instruites de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles aient conscience des dangers qui en résultent. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Sécurité lors du fonctionnement

 **AVERTISSEMENT** Risque de choc électrique!

- En cas de dommage visible, ne mettez pas l'appareil en service.
- Veillez toujours à avoir les mains sèches avant de manipuler la prise.
- Tirez sur la prise, jamais sur le câble sous peine d'endommager celui-ci.
- N'aspergez en aucun cas l'appareil avec de l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur vapeur.

Les réparations doivent exclusivement être effectuées par des professionnels qualifiés et les pièces défectueuses remplacées par les pièces de rechange d'origine du fabricant.

Les réparations non conformes ou les pièces de rechange tierces peuvent occasionner d'importants dommages matériels et exposer l'utilisateur à de graves dangers. Les modifications de l'appareil ne sont autorisées qu'après accord avec le fabricant.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, remplacez-le par le câble de rechange correspondant (disponible auprès du fabricant ou du service clientèle).
- Coupez toujours le courant avant d'effectuer des travaux d'entretien.
- Mettez l'appareil hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas durant une longue période.

 **AVERTISSEMENT** Risque d'incendie! Risque d'intoxication! Risque de dommages matériels et d'endommagement de l'appareil!

L'appareil contient du R 290, un gaz réfrigérant respectueux de l'environnement, mais inflammable. Toute élimination non

conforme aux règles comporte des risques d'incendie et d'intoxication.

- Éliminez l'appareil dans le respect des normes environnementales et veillez à ne pas endommager les tuyaux du système de refroidissement.
- Tenez les flammes nues et sources d'inflammation à l'écart de l'appareil.
- N'obtenez jamais l'arrivée d'air du sèche-linge.

AVERTISSEMENT Risque de blessure!

Ne montez pas sur le sèche-linge: celui-ci pourrait basculer et vous pourriez vous blesser.

- Ne montez pas sur l'appareil.
- Évitez de vous asseoir sur, de vous adosser à, ou de vous appuyer contre la porte ou la machine.

N'intervenez pas lorsque le tambour tourne, vous pourriez vous blesser les mains.

- Ne mettez pas les mains dans le tambour lorsque celui-ci tourne.
- Attendez que le tambour s'arrête.

Si vous soulevez le sèche-linge par ses parties saillantes (porte, plateau supérieur), vous risquez de les casser.

- Ne soulevez pas l'appareil par ses parties saillantes!

Lorsqu'un cycle de séchage est interrompu prématurément, la température et l'humidité du linge peuvent provoquer des brûlures cutanées.

- Protégez vos mains en conséquence.
- Sortez le linge rapidement et étendez-le afin que la chaleur puisse se dissiper.

Si une flaque d'eau s'est formée sur le sol à proximité de l'appareil (tuyau percé ou autre), épongez-la et éliminez la cause du problème (voir **PANNES**).

AVERTISSEMENT Risque d'incendie!

Les objets qui contiennent des substances sensibles à la chaleur peuvent s'enflammer lors du séchage.

- Ne faites pas sécher les vêtements qui ont été nettoyés avec des produits chimiques industriels ou traités avec des solvants inflammables tels que détartrants, benzène, etc.
- Lavez à l'eau chaude, avec une dose supplémentaire de lessive, les vêtements qui ont été tachés par de l'huile alimentaire, de l'acétone, de l'alcool, de l'essence, du pétrole, du kérosène, du détachant, de l'essence de térébenthine, de la cire ou du dissolvant de cire.
- Ne mettez pas au sèche-linge les textiles enduits de laques pour cheveux, dissolvants à ongles et autres produits similaires.
- Ne séchez pas les vêtements garnis de caoutchouc mousse (mousse en latex), les bonnets de bain, les textiles imperméables, les articles caoutchoutés ni les vêtements ou coussins contenant des billes de mousse.
- Retirez tous les objets, notamment les briquets et allumettes.
- Respectez les instructions du fabricant concernant l'usage d'adoucissants ou de produits similaires.

Sécurité pour les enfants

AVERTISSEMENT Risque de blessure!

Les enfants qui jouent sur le sèche-linge peuvent se blesser, voire mettre leur vie en danger.

- Veuillez tenir à l'écart de la machine les enfants de moins de 3 ans, sauf si ceux-ci sont placés sous surveillance constante.
- Ne laissez pas les enfants jouer dans, sur ou à proximité du sèche-linge.

- Le cas échéant, activez la sécurité enfant.

Les enfants peuvent s'enfermer dans l'appareil et mettre leur vie en danger.

Rendez les appareils usagés inutilisables:

- Débranchez la prise.
- Débranchez le câble et retirez-le avec la prise.
- Détruisez le système de verrouillage de la porte.

En jouant, les enfants peuvent s'enrouler dans les emballages / films et éléments d'emballage ou les enfiler et s'étouffer avec.

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.

Les petites pièces présentent un risque d'étouffement pour les jeunes enfants.

- Tenez les petites pièces hors de portée des enfants.

Sécurité lors de l'installation

Avertissement Risque de blessure!

Si vous installez l'appareil sur un socle, veuillez respecter la notice d'installation pour éviter tout risque de chute ou de basculement de l'appareil.

- Faites installer l'appareil par un professionnel conformément à la notice d'installation.
- En cas de dommage visible, ne branchez pas l'appareil.
- En cas d'installation sur une machine à laver, le sèche-linge doit être fixé avec un kit de montage en colonne conformément à la notice d'installation.

Points à respecter lors du séchage

Vérifiez que les filtres à peluches sont installés avant d'utiliser l'appareil.

- Si les filtres à peluches sont endommagés, ne mettez pas l'appareil en marche.
- Ne laissez pas de peluches traîner à proximité immédiate du sèche-linge.
- Nettoyez régulièrement les filtres. A défaut, les peluches peuvent endommager et détruire l'échangeur à chaleur.
- Ne mettez à sécher que du linge propre.
- Avant de lancer un programme, vérifiez qu'aucun corps étranger n'est présent dans le tambour.
- Ne laissez pas les animaux domestiques s'approcher de l'appareil.

Un cycle de séchage doit toujours se terminer par une étape de refroidissement complète afin que le linge reste à une température qui ne l'abîme pas.

- Lorsqu'un cycle de séchage est interrompu prématurément, sans étape de refroidissement, le linge doit être aussitôt retiré de l'appareil et étendu pour que la chaleur puisse se dissiper. A cet égard, veuillez noter que la température et l'humidité du linge peuvent provoquer des brûlures cutanées. Veuillez donc à vous protéger les mains en conséquence.

ELIMINATION

Emballage de l'appareil neuf

Tous les matériaux d'emballage sont respectueux de l'environnement et réutilisables. Retournez l'emballage au revendeur ou au fournisseur. Éliminez le matériel d'emballage de manière appropriée.

Élimination de l'ancien appareil

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être collectés afin que les matériaux recyclables puissent être récupérés et les polluants (gaz réfrigérant R 290, voir Consignes de sécurité) éliminés dans le respect de l'environnement. Dans cette optique, une taxe d'élimination anticipée à la charge du consommateur final est prélevée sur chaque appareil électroménager, conformément à la loi suisse.

Taxe anticipée de recyclage (TAR)

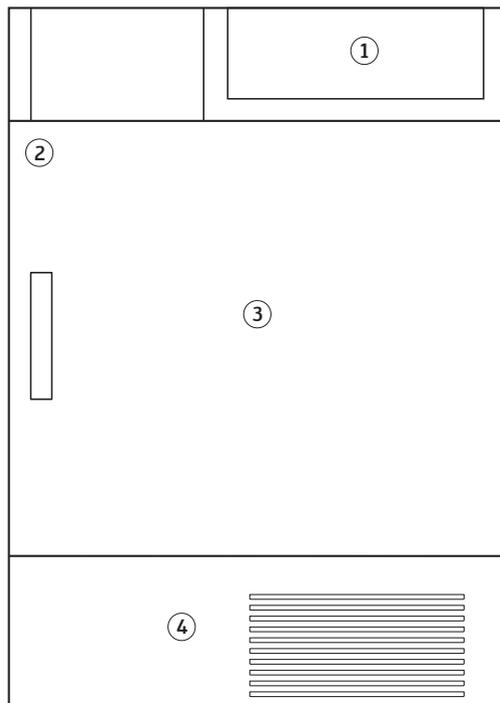
La taxe anticipée de recyclage est incluse dans le prix de l'appareil neuf.

Cette contribution sert à financer l'élimination actuelle des anciens appareils. En contrepartie, tous les appareils électroménagers peuvent être restitués gratuitement en vue de leur élimination, même si le consommateur ne rachète pas d'appareil neuf.

Vous pouvez rapporter vos appareils usagés au magasin ou à l'un des 400 points de collecte officiels SENS (www.sens.ch ou renseignements auprès de votre commune).

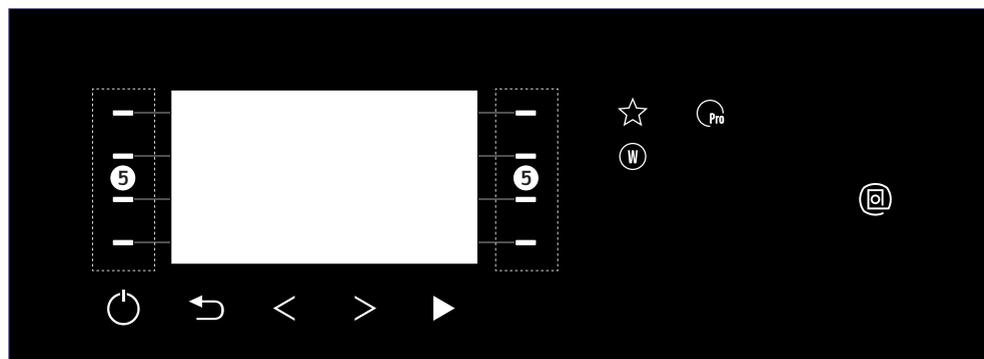
En cas d'enlèvement à domicile, des frais supplémentaires peuvent s'appliquer.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- ① Panneau de commande et d'affichage
- ② Plaque signalétique (ouvrir la porte de l'appareil, la plaque signalétique se trouve en haut à l'intérieur de la porte)
- ③ Porte
- ④ Cache-socle
- ⑤ Touches de sélection

Panneau de commande et d'affichage



Affichage et touches

-  On/Off
-  Retour
-  Défilement arrière
-  Défilement avant
-  Démarrer
-  Langue (temporaire) / Réglages
-  Numéro de page Menu

Touches supplémentaires

-  Favoris
-  Proficlean
-  WetClean
-  Connectivity / Card Reader Module (CRM)

Toutes les touches ne sont pas disponibles sur tous les modèles.

SÉCHAGE

Préparation de l'appareil

- Vérifiez si les filtres à peluches sont installés (voir **SÉCHAGE/NETTOYAGE DES FILTRES À PELUCHES**).
- Allumez l'interrupteur.

Démarrage de l'appareil

- Appuyez sur **ON/OFF**. Le menu principal s'affiche au démarrage.
- Vous pouvez consulter d'autres pages du menu en appuyant sur la flèche **DÉFILEMENT AVANT**.

Ouverture de la porte

- Tirez la poignée.

Sélection du programme

- Sélectionnez le programme désiré en appuyant sur la barre lumineuse. Le programme s'affiche, avec la durée du cycle, la capacité de charge maximale et les options disponibles.

Sélection des options

Les options permettent d'adapter le programme aux spécificités des textiles (voir **OPTIONS DES PROGRAMMES**).

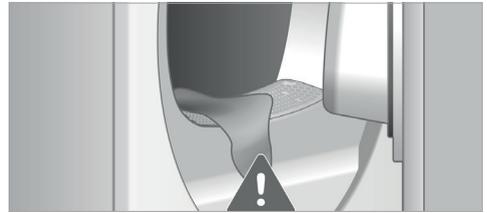
- Sélectionnez la ou les options souhaitées en appuyant sur la barre lumineuse ou le symbole correspondant. Les options sélectionnées s'affichent en couleur.
- Pour annuler votre sélection, appuyez une seconde fois.

Ajout du linge

- Vérifiez qu'aucun corps étranger (trombones, pièces de monnaie, épingles etc.) ne se trouve dans le tambour.
- Répartissez le linge uniformément dans le tambour.
- Mélangez les pièces de petite et grande taille.

Fermeture de la porte

- Appuyez sur la porte jusqu'à ce que vous entendiez la fermeture s'enclencher.
- Vérifiez qu'il n'y ait pas de linge coincé entre la porte et le filtre.



Modification du programme avant le démarrage

- Appuyez sur la touche **RETOUR**.
- Sélectionnez le nouveau programme et les options.

Démarrage du programme

- Appuyez sur la touche **START**.

Carte prépayée/washMaster

Sur les appareils dotés d'un système de paiement, le programme ne démarre qu'une fois le paiement effectué (voir **CARTE PRÉPAYÉE/WASHMASTER**).

Passage à l'étape suivante du programme

- Gardez le doigt appuyé sur la barre lumineuse à côté de **AVANT** jusqu'à ce que l'étape souhaitée s'affiche.

Interruption du programme

- Appuyez sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que le message **PROGRAMME INTERROMPU** s'affiche.
- Appuyez sur la barre lumineuse à côté de **TERMINER** pour arrêter le programme. Si vous appuyez sur **POURSUIVRE**, le programme se remet en marche.

Annulation du programme

- Gardez le doigt appuyé sur la barre lumineuse à côté de **ANNULER** jusqu'à ce que **FIN** s'affiche.
- Retirez immédiatement le linge du sèche-linge et étendez-le pour que la chaleur puisse se dissiper.

Autonettoyage

L'autonettoyage en fin de programme permet de prolonger la durée de vie de l'appareil et d'obtenir de bons résultats de séchage à long terme.

- Evitez d'interrompre trop fréquemment les programmes pour que l'autonettoyage puisse s'effectuer.

Attention

Risque d'endommagement de l'appareil

- N'ouvrez pas la porte tant que le message **AUTONETTOYAGE** est affiché.

Fin du programme

Le message Fin du programme s'affiche. Lorsque l'option Antifroissage est activée, le tambour continue de tourner à brefs intervalles à la fin du programme (voir **RÉGLAGES/PROTECTION ANTIFROISSAGE**). Vous pouvez ouvrir la porte.

Retrait du linge

- Ouvrez la porte (la machine s'arrête automatiquement).
- Sortez le linge.
- Nettoyez les filtres à peluches.

Nettoyage des filtres à peluches

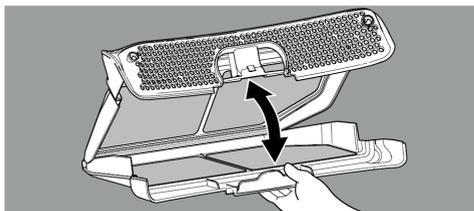
Le filtre **B** ne concerne que les sèche-linge à pompe à chaleur!

Durant le séchage, des fibres se détachent du linge par frottement. Ces peluches s'accumulent dans les filtres à peluches au niveau de l'ouverture de la porte. Lorsqu'ils sont bouchés, les filtres à peluches peuvent nuire au cycle de séchage.

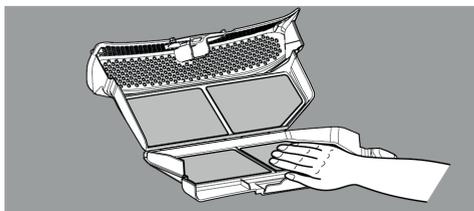


- Nettoyez régulièrement les filtres **A** et **B**.

Le filtre à peluches A se nettoie après chaque séchage



Retirez le filtre intérieur **A** et déliez-le.



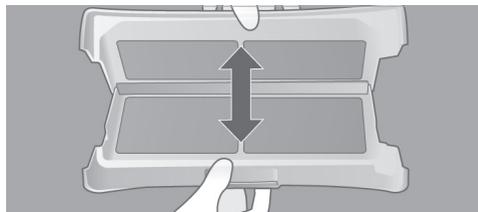
- Passez la main à l'intérieur du filtre pour retirer les peluches.
- Remplacez le filtre à peluches en veillant à le positionner correctement.

Remarque

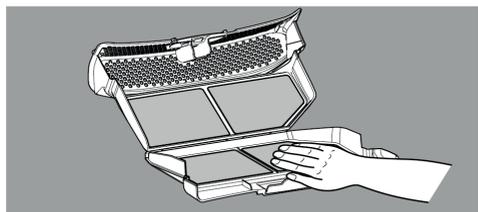
Dans certains cas, les filtres, même bien nettoyés, peuvent rester obstrués par de fins dépôts invisibles qui s'accumulent dans les mailles du filtre.

- Versez un peu d'eau sur l'intérieur du filtre. Si le filtre n'est pas perméable, nettoyez-le avec une brosse douce sous l'eau.

Le filtre à peluches B se nettoie tous les jours



- Retirez le filtre extérieur **B** et dépliez-le.



- Passez la main à l'intérieur du filtre pour retirer les peluches.
- Remplacez le filtre à peluches en veillant à le positionner correctement.

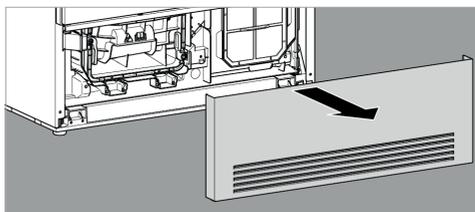
Détartrage des filtres à peluches

Si vous ne parvenez pas à faire disparaître les dépôts avec une brosse, utilisez un spray anticalcaire disponible dans le commerce.

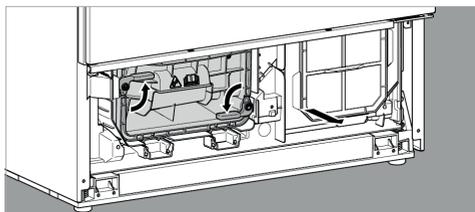
- Vaporisez le produit sur la surface du filtre et laissez agir. En cas de dépôts tenaces, vous pouvez placer un papier absorbant sur la surface du filtre et la vaporiser de manière à bien humidifier le filtre. Laissez le produit anticalcaire agir toute la nuit. Ensuite, nettoyez le filtre à l'eau avec une brosse douce.

Le filtre à peluche C se nettoie tous les jours

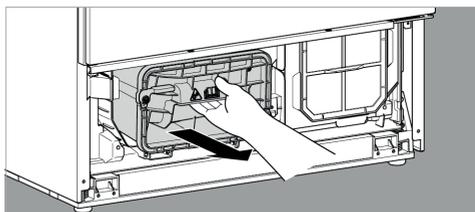
Le filtre **C** ne concerne que les sèche-linge à pompe à chaleur!



- Ouvrez la trappe d'entretien.



- Faites pivoter les leviers bleus en sens inverse selon les flèches.



- Retirez le filtre **C**.



- A la main ou avec un chiffon humide, retirez les peluches qui se sont accumulées à l'intérieur du filtre.
- Remettez le filtre en place et verrouillez les leviers bleus.
- Fermez la trappe d'entretien.

Remarque

Si les filtres à peluches sont endommagés, ne mettez jamais le sèche-linge en marche!

- Les filtres à peluches sont des pièces d'usure et peuvent être commandés auprès de notre service clientèle.
- Les tubes et lamelles derrière le filtre C font partie du circuit de refroidissement et ne doivent pas être endommagés.

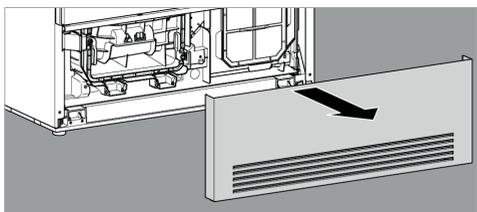
Nettoyage du filtre à air

Valable uniquement pour les sèche-linge à pompe à chaleur!

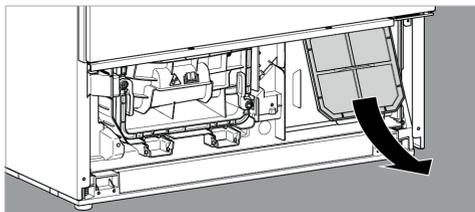
- A la main ou avec un chiffon humide, retirez les peluches et la poussière qui se sont accumulées à l'intérieur de la grille de ventilation.

Le filtre à air D se nettoie une fois par semaine

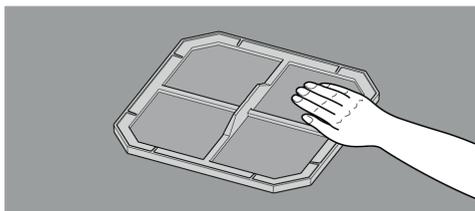
- Ouvrez la grille de ventilation.



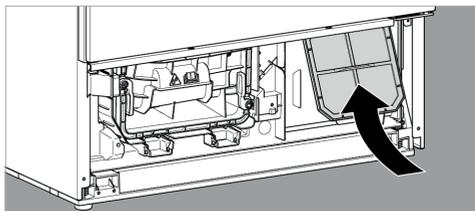
- Retirez le filtre à air **D** en le poussant légèrement vers le haut puis en le tirant vers vous.



- Passez la main sur le filtre à air pour retirer les peluches.



- Remettez en place le filtre à air et refermez la grille de ventilation.



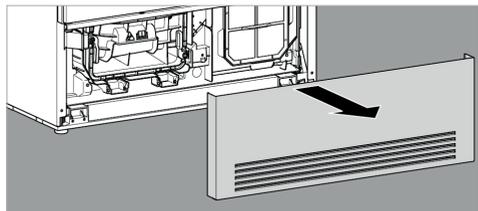
Extinction de l'appareil

- Appuyez sur la touche **ON/OFF** jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.
- Débranchez l'appareil si vous ne vous en servez pas pendant un certain temps.

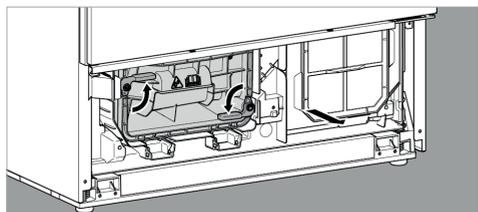
Nettoyage du refroidisseur d'air

Valable uniquement pour les sèche-linge à condensation!

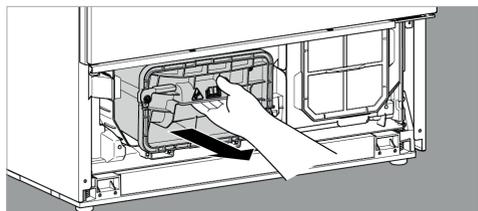
Nettoyez régulièrement le refroidisseur d'air après env. 10 cycles de séchage.



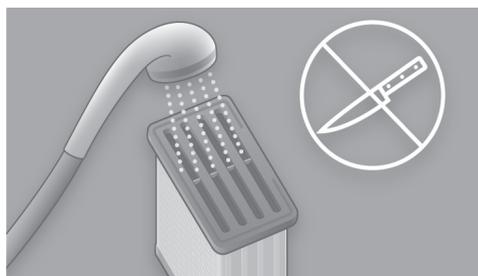
- Ouvrez la trappe d'entretien.



- Dévissez le refroidisseur d'air en tournant les leviers bleus vers l'intérieur.



- Démontez les deux parties du refroidisseur d'air.



- Nettoyez les fentes du refroidisseur d'air situées sur la face avant en le passant sous un filet d'eau assez fort.

- Laissez égoutter et remplacez le refroidisseur d'air.
- Remplacez les leviers dans leur position initiale.
- Fermez la trappe d'entretien.

APERÇU DES PROGRAMMES

Cet aperçu comprend les programmes de tous types d'appareils. Les informations concernant les programmes et la consommation de votre machine sont disponibles sur notre site Internet dans le Centre de téléchargement <https://www.schulthess.ch/fr/service/centre-de-telechargement>.

 Veuillez respecter les indications d'entretien figurant sur l'étiquette des textiles

Programmes Basic

Coton Prêt à calandrer



Tissu éponge, torchons et serviettes, linge de lit, sous-vêtements, chaussettes en coton

- Linge n'ayant pas besoin d'être repassé

Coton Prêt à repasser



Linge de lit et de table, serviettes, t-shirts, polos, vêtements de travail

- Linge destiné à être repassé

Coton Légèrement sec



T-shirts, polos, robes, pantalons, vêtements de travail, sous-vêtements

- Linge n'ayant pas besoin d'être repassé ou à repasser légèrement

Coton Prêt à ranger



Tissu éponge, torchons et serviettes, linge de lit, sous-vêtements, chaussettes en coton

- Linge n'ayant pas besoin d'être repassé

Coton Extra sec



Peignoirs en tissu éponge et linge de lit (pas de sous-vêtements ni de chaussettes)

- Tissus particulièrement épais ou à couches multiples

Entretien facile Prêt à repasser



Anoraks, couvertures

- Linge destiné à être repassé

Entretien facile Légèrement sec



Chemises, chemisiers, vêtements de sport, linge de lit et de table, survêtements

- Linge n'ayant pas besoin d'être repassé ou à repasser légèrement

Entretien facile Prêt à ranger



Pantalons, robes, jupes, chemises, chemisiers, corsages, leggings, vêtements de sport avec une grande part de fibres synthétiques

- Linge n'ayant pas besoin d'être repassé

Entretien facile Extra sec



Pantalons, robes, jupes, chemises

- Tissus particulièrement épais ou à couches multiples

Séchage programmé



Pour terminer le séchage des textiles à couches multiples (sacs de couchage) ou pour faire sécher certaines pièces, par exemple tissu éponge

- Séchage programmé chaud (10 min – 2 h30 min)

Fraîcheur



Le linge est simplement aéré, sans ajout de température

- Séchage programmé froid (10 min – 1 h30 min)

Favoris

Les six programmes les plus fréquemment utilisés avec leurs options sont répertoriés sous la touche étoile. L'option **DÉPART DIFFÉRÉ** n'est pas enregistrée. Grâce à la touche étoile, le processus est simple et rapide: affichez, sélectionnez et lancez vos programmes favoris.

Vos programmes favoris enregistrés peuvent aussi directement s'afficher à l'écran lorsque vous allumez l'appareil (voir **RÉGLAGES/SÉLECTION MENU DE DÉMARRAGE**)

Proficlean

Linge de bain Extra sec



Serviettes en tissu éponge, serviettes de bain, peignoirs etc. en coton

Linge de lit Prêt à ranger



Draps, draps-housses, housses de couette, taies d'oreiller, etc. en coton.

- Boutonner les housses de couette et taies d'oreiller

Duvets, oreillers



Textiles en duvet (vestes, manteaux, oreillers et couvertures légères)

- Séchage programmé chaud (50 min – 2 h 30 min)

Chemises, chemisiers Prêt à repasser



Chemises et chemisiers (max. 8 pièces)

- Evite la formation de plis, préserve les textiles et facilite le repassage

Jeans Prêt à ranger



Jeans

- Les jeans sont entièrement séchés

Linge mixte Prêt à ranger



Vêtements mixtes en coton et textiles faciles d'entretien (vêtements de sport et linge de bain)

- Linge n'ayant pas besoin d'être repassé ou à repasser légèrement

Synthétiques Prêt à ranger



Soie, linge délicat, lingerie fine, voilages, etc.

Soie Prêt à ranger



Chemisiers, chemises, pyjamas

- Retirez le linge juste après la fin du programme car la soie se froisse facilement

Finition laine Séchage doux



Textiles en laine ou à base de laine lavables en machine

dont l'étiquette arbore le symbole laine suivi de la mention «ne feutre pas» ou «lavable en machine»

- Retirez le linge juste après la fin du programme et étendez-le à plat sur une serviette en tissu éponge
- Le linge est plus moelleux, sans être rêche

Activewear Prêt à ranger



Vestes de sport et de loisirs, vêtements climatiques, tenues de ski

Imperméabilisation Extra sec



Vestes de sport et de loisirs, vêtements climatiques, tenues de ski venant d'être imperméabilisées

- Le séchage en machine permet de fixer le produit imperméabilisant
- Séchez sur l'envers les vestes et pantalons de ski ainsi que les duvets

WetClean

Wetclean 4.0 Séchage programmé



Vêtements du dessus signalés par le symbole :

Costumes, tailleurs, vestons, chemisiers, manteaux, etc.

- Séchage programmé Wetclean (20 min – 30 min)

PROGRAMMES SPÉCIAUX

Appuyez sur les symboles pour afficher le menu du groupe de programmes correspondant.

Proficlean

Le groupe de programmes Proficlean propose un grand nombre de programmes spécialisés pour sécher différents textiles de manière optimale. Chaque programme est conçu pour tenir compte des exigences et caractéristiques propres à chaque matière pour un résultat de séchage impeccable.

WetClean

Ce programme recourt au procédé Wetclean pour présécher le linge tout en douceur. Les vêtements sont ensuite prêts pour la finition qui leur correspond.

OPTIONS DES PROGRAMMES

- En sélectionnant une ou plusieurs options, vous pouvez adapter votre programme aux spécificités de votre linge.
- Les options ne sont actives que pendant la durée du programme en cours.
- Des modifications à plus long terme peuvent être effectuées dans les réglages (Menu **RÉGLAGES**). Dans ce cas, les options resteront actives jusqu'à ce qu'elles soient à nouveau modifiées.

Remarque

Les options **ANTIBAC** et **DOUX PLUS** s'excluent mutuellement.

Antibac

L'option **ANTIBAC** prolonge la phase de séchage afin d'éliminer un maximum de bactéries.

- N'utilisez **ANTIBAC** que pour les textiles qui résistent aux hautes températures.

Extra doux

Pour le séchage en douceur des textiles particulièrement délicats. La température est réduite.

Inversion +

Le changement du sens de rotation permet d'éviter au linge de s'enrouler et de s'emmêler et assure un résultat de séchage uniforme.

- Choisissez cette option pour sécher de grandes pièces de linge, par exemple du linge de lit.

Départ différé

- L'option **DÉPART DIFFÉRÉ** permet de reporter le démarrage du programme et s'adapte ainsi

à vos habitudes (p. ex. profiter du tarif heure creuse la nuit).

Remarque

Vérifiez que l'horloge de l'appareil est correctement réglée (voir **RÉGLAGES/HEURE**).

- Commencez par sélectionner le programme souhaité.
- Sur la barre lumineuse, appuyez sur **DÉPART DIFFÉRÉ**.
- Indiquez la date et l'heure de la fin du programme (par paliers de 15 min).
- Confirmez en appuyant sur la barre lumineuse à côté de **OK**, puis sur **START**.
- Le compte à rebours commence. La durée restante jusqu'au démarrage du programme s'affiche.
- Une fois le temps écoulé, le programme sélectionné démarre automatiquement.
- Vous pouvez annuler le départ différé et lancer immédiatement le programme en appuyant sur la touche Démarrer.

Séchage +

Cette option permet d'augmenter le degré de séchage provisoirement – pour la durée du programme sélectionné.

Remarque

Si vous souhaitez augmenter le degré de séchage de manière générale (pour tous les programmes), vous devez activer la fonction **DEGRÉ DE SÉCHAGE SUPÉRIEUR** dans les réglages (voir **RÉGLAGES/DEGRÉ DE SÉCHAGE SUPÉRIEUR**).

Durée

Si vous lancez un programme à durée programmée, la durée minimale du programme s'affiche.

- Vous avez la possibilité d'adapter la durée de séchage au type de linge, à sa quantité et à son degré d'humidité.
- Augmentez la durée du programme en appuyant sur la barre lumineuse à côté de **DURÉE** (paliers de 5 min).

Express

Pour sécher rapidement une quantité réduite de linge ou un seul vêtement en coton, matière synthétique, ou en tissu mélangé.

RÉGLAGES

Le réglage de base de votre sèche-linge a été effectué à l'usine, mais vous pouvez l'adapter selon vos besoins, au moment de la mise en service ou ultérieurement.

Les réglages ne peuvent être modifiés que lorsqu'aucun programme de séchage n'est en cours.

Remarque

Certains réglages peuvent être bloqués. Toutefois, les fonctions **LANGUE** (temporaire), **DATE** et **HEURE** sont toujours accessibles.

Langue (temporaire)

Une autre langue peut être provisoirement sélectionnée via le menu **LANGUE**.

- Appuyez sur la barre lumineuse à côté de la bulle. Le menu **LANGUE** s'affiche.
- Choisissez la langue désirée.

Vous pouvez consulter **D'AUTRES PAGES DU MENU** en appuyant sur les **FLÈCHES**.

Pour quitter le menu **LANGUE**, appuyez sur la touche **RETOUR**.

Remarque

La langue sélectionnée reste active jusqu'à ce l'appareil soit éteint ou mis en veille.

Menu Réglages

Les réglages usine spécifiques à votre machine sont présentés dans les données de consommation disponibles dans notre Centre de téléchargement.

La disponibilité des réglages décrits ci-après varie selon les modèles.

Modification des réglages

- Appuyez sur la barre lumineuse à côté du symbole **RÉGLAGES**. ou
- Maintenez le doigt appuyé sur la barre lumineuse à côté de la **BULLE** jusqu'à ce que le menu Réglages s'affiche.
- Sélectionnez **RÉGLAGES** en appuyant sur la barre lumineuse.
Le menu **RÉGLAGES** s'affiche.
- Choisissez le réglage souhaité.
Vous pouvez consulter **D'AUTRES PAGES DU MENU** en appuyant sur les **FLÈCHES**.

Enregistrement des modifications

Pour quitter le menu **RÉGLAGES**, appuyez sur la touche **RETOUR** (ou le menu se ferme automatiquement au bout de deux minutes sans action de votre part).

Vous devez confirmer les modifications effectuées au moment de quitter le menu.

Autres réglages

La disponibilité des réglages décrits ci-après varie selon les modèles.

Langue

- Français
-

Vous pouvez consulter d'autres pages du menu en appuyant sur les **FLÈCHES**.

- Sélectionnez la langue souhaitée en appuyant sur la barre lumineuse.

Date (réglée à l'usine)

Appuyez sur la barre lumineuse pour régler la date (maintenez le doigt enfoncé pour accélérer le défilement).

Confirmez la saisie en appuyant sur la barre lumineuse à côté de **OK**.

Heure (réglée à l'usine)

Appuyez sur la barre lumineuse pour régler l'heure (maintenez le doigt enfoncé pour accélérer le défilement).

Confirmez la saisie en appuyant sur la barre lumineuse à côté de **OK**.

Heure d'été/d'hiver

- **On**
- **Off**

Le passage automatique à l'heure d'été peut être désactivé.

Affichage Durée du programme

• **Durée**

La durée restante du programme s'affiche à l'écran.

• **Fin**

L'heure à laquelle le programme se termine s'affiche à l'écran.

Luminosité de l'écran

• **50**

Appuyez sur la barre lumineuse pour régler l'intensité lumineuse de l'affichage en continu de 20 à 100 % (maintenez le doigt appuyé pour accélérer le défilement).

Confirmez la saisie en appuyant sur la barre lumineuse à côté de **OK**.

Volume du signal sonore

- **Off**
- **Volume 1**
- **Volume 2**
- **Volume 3**
- **Volume 4**
- **Volume 5**

Le signal sonore Summer dispose de 5 niveaux de réglage. Il peut également être désactivé.

Tonalité des touches

- **On**
- **Off**

Vous pouvez désactiver le son émis par les touches.

Degré de séchage supérieur

- **Off**
- **+ 1**
- **+ 2**
- **+ 3**

Il est possible d'augmenter le degré de séchage général. Ce changement s'applique à tous les programmes jusqu'au prochain réglage.

Si vous souhaitez augmenter le degré de séchage uniquement pour la durée d'un programme particulier, sélectionnez l'option **SÉCHAGE +**.

Sécurité enfant

- **Off**
- **On**

La sécurité enfant évite que les tout-petits lancent, modifient ou suppriment un programme.

Saisie lorsque la sécurité enfant est activée

- Maintenez le doigt appuyé sur la **BARRE LUMINEUSE EN HAUT À DROITE (NE S'ALLUME PAS!)**.
- Appuyez en même temps sur la touche souhaitée.

Suppression des programmes favoris

- Sélectionnez la fonction.
- Vous devez confirmer la suppression des favoris.

Sélection Menu de démarrage

- **Standard**
- **Favoris**

Vos programmes favoris enregistrés s'affichent directement dans le menu de démarrage lorsque vous allumez l'appareil.

Vous avez tous vos programmes favoris sous les yeux et pouvez donc rapidement faire votre choix.

Antifroissage

- **Off**
- **30 min**
- **6 h**

À la fin du programme, vous pouvez ajouter une phase antifroissage (démêlage du linge) de 30 minutes ou 6 heures.

Linge essoré

- **Normal**
- **Réduit**

La durée du programme est affichée plus précisément lorsque le sèche-linge est adapté à la vitesse d'essorage du lave-linge (la valeur normale correspond à une vitesse d'essorage de 1400 tr/min).

Extinction de l'appareil

Réglages pour l'arrêt automatique de l'appareil:

- **Off**

L'appareil reste toujours allumé.

- **On**

L'appareil s'éteint à la fin d'un programme ou lorsqu'aucune autre action n'est effectuée après la mise en route de l'appareil.

- **Standby +**

Pas de fonction.

(Uniquement pour les appareils équipés d'un système de paiement)

- **Standby**

Pas de fonction.

(Uniquement pour les appareils équipés d'un système de paiement)

Réglages usine

Les réglages peuvent être réinitialisés aux réglages usine (état à la livraison).

- Confirmez la réinitialisation en appuyant sur **OUI**.

Tous les réglages sont réinitialisés.

Les programmes favoris enregistrés sont également supprimés.

Arrêt de l'état de veille

Appuyez sur On/Off.

CARTE PRÉPAYÉE/CARTE WASHMASTER

Sélection du programme

- Sélectionnez le programme de séchage souhaité (voir **SÉCHAGE/SÉLECTION ET DÉMARRAGE DU PROGRAMME**)

Le programme sélectionné s'affiche à l'écran, avec la durée, la capacité maximale, les options choisies et le prix correspondant.

Démarrage du programme

- Appuyez sur **START** et approchez la carte du symbole washMaster sur le panneau de commande et d'affichage.

Le montant est débité de la carte, le nouveau solde s'affiche.

Une fois le montant débité, le programme démarre.

- Retirez la carte.

Solde insuffisant

Si le solde de la carte est inférieur au prix du programme, le message ci-dessous s'affiche. La différence peut être réglée avec une autre carte.

Recharger la carte

Ce message signifie que vous devez recharger votre carte avant la prochaine utilisation.

Carte prépayée

Les cartes prépayées ne peuvent pas être rechargées par les utilisateurs.

- Adressez-vous au concierge ou à la gérance.

Remarque

Le chargement des cartes prépayées est décrit dans le mode d'emploi du système de paiement (n° 538 800).

Carte washMaster

La carte washMaster peut être chargée au moyen d'un versement sur le compte washMaster correspondant.

Deux possibilités s'offrent à vous:

- Utilisez le bulletin de versement joint pour effectuer un virement bancaire.
- Chargez la carte via l'app mobile ou payez directement via l'app mobile. Des instructions détaillées sont disponibles sur <https://help.washmaster.ch>. Pour utiliser l'app mobile, vous devez créer un compte.

Scannez le QR code pour télécharger l'application.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ Avertissement Risque de choc électrique!

- Mettez la machine hors tension avant de procéder au nettoyage.
- N'aspergez en aucun cas l'appareil avec de l'eau.
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur.

Remarque

Les solvants peuvent endommager les pièces de l'appareil, dégagent des vapeurs nocives et présentent un risque d'explosion.

N'utilisez pas de produits de nettoyage à base de solvants.

Nettoyage de l'appareil

- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.
- Ne grattez et ne frottez pas avec des objets tranchants.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil et le panneau de commande à l'eau savonneuse ou avec un produit nettoyant non abrasif et sans solvant.

Remarque

- N'utilisez jamais de paille de fer!

Nettoyage des filtres à peluches

Voir **SÉCHAGE/NETTOYAGE DES FILTRES À PELUCHES**.

Nettoyage le refroidisseur d'air

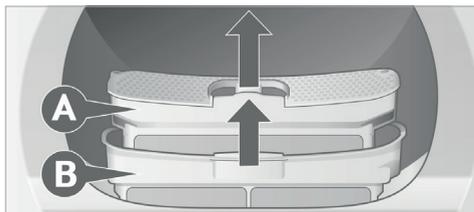
Voir **SÉCHAGE/NETTOYAGE DU REFROIDISSEUR D'AIR**.

Nettoyage du support de filtre

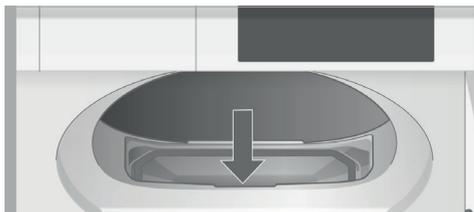
Le filtre **B** ne concerne que les sèche-linge à pompe à chaleur!

Retirez régulièrement les peluches qui se sont accumulées à l'intérieur du support de filtre. Pour

ce faire, utilisez un aspirateur ou un pinceau de nettoyage.



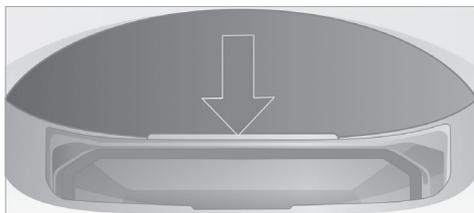
- Retirez le ou les filtres à peluches.



- Introduisez l'embout de l'aspirateur ou le pinceau de nettoyage à l'intérieur du support de filtre.
- Enlevez toutes les peluches et les dépôts.
- Remplacez les filtres à peluches.

Nettoyage des capteurs d'humidité

Au bout d'un certain temps, de petits dépôts (calcaire, assouplissants) peuvent se former à la surface des deux capteurs d'humidité de forme allongée situés derrière la cavité des filtres. Les programmes s'adaptant au degré d'humidité peuvent donc finir par ne plus produire le résultat de séchage souhaité.



- Faites disparaître les dépôts avec un chiffon imbibé de vinaigre de ménage.

Vidange de l'appareil (protection contre le gel ou avant un transport)

Si l'appareil se trouve dans un local exposé au gel ou qu'il doit être transporté, il doit être intégralement vidangé.

- Lancez le programme de votre choix.
- Appuyez plusieurs fois sur la barre lumineuse à côté de **AVANT** jusqu'à ce que **AUTONETTOYAGE** s'affiche.
- Laissez le programme se poursuivre jusqu'au bout (sans l'antifroissage).

Autonettoyage

Le sèche-linge dispose d'une fonction d'autonettoyage automatique.

À la fin de chaque programme, l'échangeur de chaleur est nettoyé, ou durant le séchage si nécessaire.

Lors du nettoyage, un léger clic se fait entendre et le symbole de l'autonettoyage s'affiche.

Autonettoyage manuel

Si vous utilisez rarement l'appareil ou ne faites sécher que de petites quantités de vêtements, il est recommandé de procéder, de temps à temps, à un autonettoyage manuel:

- Retirez les filtres à peluches **A** et **B** (voir **NETTOYAGE ET ENTRETIEN / NETTOYAGE DU SUPPORT DE FILTRE**).
- Versez 1,5 l d'eau du robinet dans la cavité du support de filtre.
- Remplacez les filtres à peluches.
- Lancez le programme **COTON PRÊT À RANGER**.
- Appuyez plusieurs fois sur la barre lumineuse à côté de **AVANT** jusqu'à ce que **AUTONETTOYAGE** s'affiche.
- Laissez le programme se poursuivre jusqu'au bout (sans l'antifroissage).

PANNES ET RÉPARATIONS

Auto-réparation

AVERTISSEMENT

Des réparations non conformes peuvent provoquer des accidents graves, des dommages sur l'appareil ou des dysfonctionnements! Ne modifiez ni ne manipulez l'appareil!

Pour toute information concernant les points suivants, veuillez contacter le service client (voir chapitre Service clientèle):

- Identification du produit
- Liste des équipements nécessaires pour les réparations et tests
- Instructions relatives aux logiciels et micrologiciels (y compris la réinitialisation du logiciel)
- Informations sur l'accès aux données enregistrées dans le produit concernant les événements d'erreur signalés

Pannes

MESSAGES D'ERREUR SUR L'ECRAN

Sécurité enfant active

- Maintenez le doigt appuyé sur la barre en haut à droite (**ne s'allume pas!**) et appuyez simultanément sur la touche souhaitée.

Vérifier l'évacuation d'eau

- La pompe de condensat ne fonctionne pas.
- Vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas tordu et que l'évacuation d'eau sur place n'est pas bouchée. Une fois la panne résolue, le programme peut reprendre là où il en était.
- Appuyez sur la barre lumineuse à côté de **POURSUIVRE**.

Fermer la porte

- La touche de démarrage a été actionnée alors que la porte était ouverte.
- Fermez la porte et appuyez sur **START**.

Nettoyage des filtres à peluches

Le message s'affiche pendant que le programme tourne

- Ouvrez la porte.
- Nettoyez les filtres à peluches (voir **SÉCHAGE/NETTOYAGE DES FILTRES À PELUCHES**).
- Fermez la porte et appuyez sur la barre lumineuse à côté de **POURSUIVRE**.

Le message s'affiche à la fin du programme

- Confirmez le message d'erreur en appuyant sur la barre lumineuse à côté de **OK**.
- Nettoyez les filtres à peluches (voir **SÉCHAGE/NETTOYAGE DES FILTRES À PELUCHES**).
- Si le message d'erreur s'affiche à nouveau, contactez le service clientèle.

Nettoyer le filtre «C»	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le filtre à peluches C situé derrière la trappe d'entretien (Voir SÉCHAGE/NETTOYAGE DES FILTRES À PELUCHES). Refermez la trappe et appuyez sur la barre lumineuse à côté de OK.
Insérer le filtre «C» Le message s'affiche au démarrage	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que le filtre à peluches C situé derrière la trappe d'entretien est correctement installé. Appuyez sur la touche START.
Le message s'affiche pendant que le programme tourne	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que le filtre à peluches C situé derrière la trappe d'entretien est correctement installé. Appuyez sur la barre lumineuse à côté de POURSUIVRE.
Erreur verrouillage porte	<ul style="list-style-type: none"> Attendez la fin du programme. Ouvrez la porte. Si la porte ne s'ouvre pas à la fin du programme, contactez le service clientèle.
Programme interrompu	<p>La touche ON/OFF a été actionnée pendant le programme.</p> <ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur la barre lumineuse à côté de POURSUIVRE.

MESSAGES D'ERREUR CARTE PRÉPAYÉE/CARTE WASHMASTER

Retourner carte	<ul style="list-style-type: none"> Retournez la carte.
Solde insuffisant	Le solde est insuffisant.
Utiliser une autre carte	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez une carte chargée.
Numéro d'utilisateur ou type de carte incorrect	<p>La carte utilisée n'est pas valable.</p> <ul style="list-style-type: none"> Contactez la personne compétente.
Lecture impossible	<p>La carte n'est pas lisible.</p> <ul style="list-style-type: none"> Insérez à nouveau la carte ou contactez la personne compétente.
Numéro de buanderie incorrect	La carte n'est pas valable dans cette buanderie.
Insérer à nouveau la carte	<p>La carte n'est pas lisible.</p> <ul style="list-style-type: none"> Insérez à nouveau la carte
Solde bientôt épuisé	Le solde ne suffit que pour le programme de séchage sélectionné.

COMMANDE DE LA MACHINE

Vous appuyez sur la touche On/Off, mais l'appareil ne se met pas en route	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez l'alimentation électrique (interrupteur mural/fiche secteur). Vérifiez si les fusibles sont intacts et si le disjoncteur ne s'est pas déclenché. <p>Coupure réseau (en général vers midi).</p> <ul style="list-style-type: none"> Faites fonctionner l'appareil à la fin de la période de coupure du réseau.
--	---

	<ul style="list-style-type: none"> • Si le sèche-linge ne démarre pas malgré une alimentation électrique correcte, contactez le service clientèle.
Le sèche-linge ne tourne pas	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur la touche START. • Si le programme ne se lance pas alors que vous avez appuyé sur la touche de démarrage, contactez le service clientèle.
	<p>Remarque</p> <p>Si la fonction Départ différé est activée, le programme ne démarra pas avant l'heure programmée.</p>
Le résultat de séchage attendu n'est pas atteint	<p>Le linge chaud semble plus humide qu'il ne l'est en réalité.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sortez le linge de l'appareil et laissez-le finir de refroidir. <p>Si le linge est encore trop humide:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez les filtres à peluches (voir SÉCHAGE/NETTOYAGE DES FILTRES À PELUCHES). • Augmentez le degré de séchage (voir RÉGLAGES/DEGRÉ DE SÉCHAGE SUPÉRIEUR). • Nettoyez les capteurs d'humidité (voir NETTOYAGE ET ENTRETIEN/NETTOYAGE DES CAPTEURS D'HUMIDITÉ).
Le séchage d'une pièce de linge est insatisfaisant	<ul style="list-style-type: none"> • Certains textiles séchent de manière plus uniforme si vous les mélangez à d'autres pièces de linge (p. ex. deux serviettes en tissu éponge) ou sélectionnez l'option EXPRESS.
La durée de séchage est trop longue	<p>Les filtres à peluches sont obstrués par des peluches ou des dépôts calcaires.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez les filtres à peluches (voir SÉCHAGE/NETTOYAGE DES FILTRES À PELUCHES). <p>Coupure de courant.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenez compte des horaires de coupure de courant des compagnies d'électricité.
Le linge n'est pas sec, même à la puissance de séchage maximale	<p>Tambour surchargé.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Respectez la capacité de charge maximale indiquée dans le tableau des programmes. <p>Aération insuffisante de la pièce.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ouvrez la porte ou les fenêtres. <p>Les filtres à peluches sont obstrués par des peluches ou des dépôts calcaires.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez les filtres à peluches (voir SÉCHAGE/NETTOYAGE DES FILTRES À PELUCHES).
Le linge est emmêlé	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez le programme spécial «Linge de lit» ou «Linge de bain». • Utilisez l'option INVERSION +.
Degré d'humidité élevé dans la pièce	<p>Aération insuffisante de la pièce.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Veillez à aérer suffisamment.
Eau sur le sol	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le tuyau d'évacuation est étanche et s'il a été correctement installé.

Odeurs

Si l'appareil est peu utilisé ou ne sert qu'à sécher de petites quantités de linge (p. ex. dans un logement de vacances), des peluches peuvent s'être accumulées dans le système d'évacuation (voir **NETTOYAGE ET ENTRETIEN / AUTONETTOYAGE**).

MESSAGES D'ERREUR E --

Affichage «Erreur E --»

- Confirmez le message d'erreur en appuyant sur la barre lumineuse à côté de **OK**. La machine redémarre.
- Choisissez à nouveau un programme et appuyez sur **START**.

Le message «Erreur E --» s'affiche malgré le redémarrage du programme

- Confirmez le message d'erreur en appuyant sur la barre lumineuse à côté de **OK**.
- Coupez l'alimentation électrique pendant une minute (éteignez et rallumez l'interrupteur principal). Dès que l'écran s'allume, l'appareil est à nouveau fonctionnel.
- Choisissez à nouveau un programme et appuyez sur **START**.

Le message «Erreur E --» s'affiche à nouveau alors que le courant a été coupé/rallumé

- Notez le message d'erreur.
- Coupez l'alimentation générale.
- Contactez le service clientèle (voir **SERVICE CLIENTÈLE**).

SERVICE CLIENTÈLE

Schulthess Maschinen SA produit des lave-linge et des sèche-linge de qualité exceptionnelle, particulièrement durables. C'est pourquoi les pièces, modules et matériaux sont sélectionnés, testés et montés avec le plus grand soin.

Toutefois, en cas de messages d'erreur ou de pannes, notre site Internet «<https://www.schulthess.ch/fr/service/contact>» fournit de nombreuses informations utiles, dont les modes d'emploi détaillés, des conseils et astuces ainsi que les réponses aux questions les plus fréquemment posées (FAQ).

Notre numéro de service 0844 888 222 est joignable du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00.

Pensez à noter le message d'erreur E -- ainsi que le numéro de produit et le numéro d'appareil. Ces numéros sont indiqués sur la plaque signalétique à l'intérieur de la porte de l'appareil.

Profitez des nombreux avantages que vous procurez l'enregistrement de votre appareil ou la prolongation de garantie. Les informations correspondantes sont également disponibles à l'adresse

www.schulthess.ch/fr/service/contact.

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC-DECLARATION OF CONFORMITY
CE-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
CE-DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

No. 699067

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das elektrotechnische Erzeugnis
We declare under our sole responsibility that the electrical product
Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit électroménager
Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che l'apparecchio elettrico

Trockner / Dryer / Sèche-linge / Asciugatrice **WT24-X-6X XXX.DXX.AX.HXX.LX.00**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmt:
to which this declaration relates is in conformity with the following standards:
auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes :
al quale si riferisce la presente dichiarazione é conforme alle norme:

EN 50570:2013 + A1:2018
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A15:2021
EN 60335-2-11:2010 + A11:2012 + A1:2015 + A2:2018
EN 61000-3-2:2019 +A1:2021
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021 +AC:2022
EN 61000-4-13:2002 +A1:2009 +A2:2016
EN 61000-6-2:2019, EN 61000-6-3:2021
EN 62233:2008 +AC:2008

gemäss den Bestimmungen folgender Richtlinien
following the provisions of Directives
conformément aux dispositions des Directives
conformemente alle disposizioni e Direttive

2014/30/EU Directive relating to electromagnetic compatibility
2014/53/EU Radio Equipment Directive (RED)
2006/42/EC Machinery Directive

Wolfhausen, 21.03.2025

Inverkehrsbringer / Distributor / Distributeur / Distributore

Schulthess Maschinen AG
Alte Steinhäuserstrasse 1
CH-6330 Cham

Thomas
Marder  Digital unterschrieben
von Thomas Marder
Datum: 2025.03.22
00:21:18 +01'00'

Thomas Marder
CEO

Verantwortlich für die technische Dokumentation ist:
Responsible for the technical documentation is:
Responsable pour le documentation technique est:
Il responsabile della documentazione tecnica è:

Christoph
Wintsch  Digital unterschrieben
von Christoph Wintsch
Datum: 2025.03.21
15:56:04 +01'00'

Christoph Wintsch
Head of Laundry Technology

**UKCA-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
UKCA-DECLARATION OF CONFORMITY
UKCA-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
UKCA-DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

No. 699068

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das elektrotechnische Erzeugnis
We declare under our sole responsibility that the electrical product
Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit électroménager
Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che l'apparecchio elettrico

Trockner / Dryer / Sèche-linge / Asciugatrice **WT24-X-6X XXX.DXX.AX.HXX.LX.00**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmt:
to which this declaration relates is in conformity with the following standards:
auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes :
al quale si riferisce la presente dichiarazione é conforme alle norme:

EN 50570:2013 +A1:2018

EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A15:2021

EN 60335-2-11:2010 +A11:2012 +A1:2015, +A2:2018

EN 55014-1:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2021, EN 55014-2:2015, EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008

EN 61000-3-2:2019 +A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021 +AC:2022

EN61000-4-13:2002 +A1:2002 +A2:2016

EN 61000-6-2:2019, EN 61000-6-3:2021, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011

EN 62233:2008 +AC:2008

gemäss den Bestimmungen folgender Richtlinien
following the provisions of Directives
conformément aux disposition des Directives
conformemente alle disposizioni e Direttive

**Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Radio Equipment Regulations 2017**

Wolfhausen, 25-07-2024

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Il produttore

Schulthess Maschinen AG
Landstrasse 37
CH-8633 Wolfhausen

**Thomas
Marder**  Digital unterschrieben
von Thomas Marder
Datum: 2024.07.31
16:57:13 +02'00'

Thomas Marder
CEO

Verantwortlich für die technische Dokumentation ist:
Responsible for the technical documentation is:
Responsable pour la documentation technique est:
Il responsabile della documentazione tecnica è:

**Gianfranco
Di Natale**  Digital unterschrieben
von Gianfranco Di Natale
Datum: 2024.07.30
10:04:30 +02'00'

Gianfranco Di Natale
Head of Laundry Technology

Déclaration À de conformité

1. Modèle de produit/produit (produit, type, lot, modèle ou série):
(الدفعة، النوع أو السلسلة، نوع المنتج /المنتوج) المنتج، الصنف

WT24-X-6X XXX .DXX.AX.HXX.LX.00; Eberhardt DS 660 / Eberhardt DS 970

2. Nom et adresse du producteur:

وعنوانه المنتج اسم

Schulthess Maschinen AG, Landstrasse 37, CH-8633 Wolfhausen

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du producteur

يعد التصريح بالمطابقة هذا تحت مسؤولية المنتج وحده

4. Objet de la déclaration :

موضوع التصريح

Sèche-linge

5. L'objet de la declaration décrit ci-dessus est conforme à (aux) l'arrêté(s) :

(تساؤلًا بقًا عا) ل بقًا قبللم د

Arrêté du ministre de l'industrie, du commerce, n° 2574-14 (EMC)

Arrêté du ministre de l'industrie, du commerce, n° 2573-14 (LVD)

6. Références des normes pertinentes appliquées ou des spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

مراجع المواصفات القياسية المطبقة أو المتفضيات التي بموجبها تم التصريح بمطابقة المنتج لها

**EN 50570:2013 +A1:2018; EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019
+A15:2021; EN 60335-2-11:2010 +A11:2012 +A1:2015, +A2:2018**

EN 55014-1:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2021, EN 55014-2:2015, EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008

EN 61000-3-2:2019 +A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021 +AC:2022

EN61000-4-13:2002 +A1:2002 +A2:2016

EN 61000-6-2:2019, EN 61000-6-3:2021, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011

EN 62233:2008 +AC:2008

7. Informations complémentaires :

معلومات تكميلية

Wolfhausen, 26.07.2024

Thomas Marder
Digital unterschrieben
von Thomas Marder
Datum: 2024.07.31
16:55:59 +02'00'

Thomas Marder
CEO

Gianfranco Di Natale
Digital unterschrieben
von Gianfranco Di Natale
Datum: 2024.07.30
10:05:31 +02'00'

Gianfranco Di Natale
Directeur Laundry Technology



Par amour pour l'environnement, nous réduisons l'impression papier.

Pour obtenir d'autres documents et de plus amples informations sur vos appareils, rendez-vous dans le Centre de téléchargement ou dans l'espace d'information correspondant sur **www.schulthess.ch/fr** (voir code QR).

Schulthess Maschinen AG
Alte Steinhauserstrasse 1, 6330 Cham ZG
Tél. +41 (0) 55 253 51 11
www.schulthess.ch